

GEMENSAM STÅNDPUNKT (EG) nr 48/2003**antagen av rådet den 16 juni 2003****inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut nr .../2003/EG av den ... om antagande av ett flerårigt program (2004–2006) för en effektiv integrering av informations- och kommunikationsteknik (IKT) i de europeiska utbildningssystemen (eLearning-programmet)**

(2003/C 233 E/03)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
BESLUTAT FÖLJANDEmed beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen, särskilt artikel 149.4 och artikel 150.4 i detta,med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommit-
téns yttrande ⁽²⁾,med beaktande av Regionkommitténs yttrande ⁽³⁾,i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽⁴⁾, och

av följande skäl:

(1) Målen för programmen för utbildning "Sokrates" och "Leonardo da Vinci", inrättade genom beslut nr 253/2000/EG ⁽⁵⁾ respektive beslut 1999/382/EG ⁽⁶⁾, omfattar utveckling av distansundervisning samt användning av informations- och kommunikationsteknik (IKT).

⁽¹⁾ EUT C ...

⁽²⁾ EUT C 133, 6.6.2003, s. 33.

⁽³⁾ Yttrandet avgivet den 10 april 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽⁴⁾ Europaparlamentets yttrande av den 8 april 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT), rådets gemensamma ståndpunkt av den 16 juni 2003 och Europaparlamentets beslut av den ... (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽⁵⁾ Europaparlamentets och rådets beslut nr 253/2000/EG av den 24 januari 2000 om att inrätta den andra etappen av gemenskapens åtgärdsprogram för utbildning "Sokrates" (EGT L 28, 3.2.2000, s. 1). Beslutet ändrat genom beslut nr 451/2003/EG (EUT L 69, 13.3.2003, s. 6).

⁽⁶⁾ Rådets beslut 1999/382/EG av den 26 april 1999 om att upprätta den andra etappen av gemenskapens åtgärdsprogram för yrkesutbildning "Leonardo da Vinci" (EGT L 146, 11.6.1999, s. 33).

(2) I Europeiska rådets slutsatser från mötet i Lissabon den 23–24 mars 2000 betonas behovet av att anpassa de europeiska utbildningssystemen till kunskapsekonomins behov och som en av de tre huvudkomponenterna i detta nya synsätt anges främjandet av nya grundläggande färdigheter, särskilt i fråga om informationsteknik.

(3) Initiativet "eLearning: att planera morgondagens utbildning", vilket i maj 2000 lades fram av kommissionen som svar på en uppmaning från Europeiska rådets möte i Lissabon, godkändes av Europeiska rådet vid dess möte i Feira i juni 2000. Vid sitt möte i Stockholm i mars 2001 noterade Europeiska rådet de positiva resultaten av initiativet.

(4) I handlingsplanen eLearning utvecklas de fyra handlingslinjerna i initiativet eLearning (infrastruktur och utrustning, utbildning, europeiskt innehåll av hög kvalitet samt tjänster och samarbete på alla nivåer) till tio centrala insatser, som grupperar gemenskapens olika program och instrument för uppnående av större enhetlighet och samverkan dem emellan samt bättre tillgång för användarna.

(5) Europaparlamentet har antagit resolutioner om båda kommissionsmeddelandena på området och konstaterat att eLearning-initiativet bidrar till att förstärka principen om "ett enda europeiskt utbildningsområde" som kompletterar det europeiska forskningsområdet och den europeiska inre marknaden samt manat till en fristående utveckling av initiativet inom ett nytt särskilt program med en tydlig rättslig grund, varigenom en överlappning av befintliga program undviks och gemenskapens verksamhet blir mer synlig samt tillförs ett mervärde.

(6) I rådets resolution av den 13 juli 2001 om e-lärande ⁽⁷⁾ bekräftas ovannämnda initiativ och kommissionen uppmanas att gå vidare med och intensifiera sina insatser på området.

(7) Kommissionen antog den 21 november 2001 meddelandet "Att förverkliga det europeiska området för livslångt lärande", där det anges hur e-lärandet för detta ändamål kan möjliggöra och hantera nya utbildningsmöjligheter.

⁽⁷⁾ EGT C 204, 20.7.2001, s. 3.

- (8) I slutsatserna från Europeiska rådets möte i Barcelona i mars 2002 uppmanas till en Europaomfattande vänskoleverksamhet – på vilka följde kommissionens rapport om vänskolekontakter via Internet, framlagd för Europeiska rådets möte i Sevilla – samt till ett utbildningsbevis för Internet- och datoranvändare för elever i sekundärskolan.
- (9) Det är nödvändigt att ta itu med den sociala utslagning som följer av att somliga individer inte fullt ut kan utnyttja fördelarna med informations- och kommunikationsteknik (IKT) och Internet i kunskapssamhället, den så kallade "IT-klyftan", vilket ofta gäller unga människor, funktionshindrade och äldre personer samt samhällsgrupper som redan är offer för andra former av utanförskap.
- (10) Lärarutbildningen och fortbildningen av lärare bör ägnas stor uppmärksamhet så att lärarna kan använda Internet och IKT på ett kritiskt och didaktiskt ansvarsfullt sätt i undervisningssammanhang.
- (11) Stor uppmärksamhet bör ägnas åt skillnader i användning av e-lärande beroende på kön samt åt främjandet av lika möjligheter på detta område.
- (12) Unionen kan ta hjälp av e-lärandet för att möta kunskapssamhällets utmaningar, förbättra inläringens kvalitet, underlätta tillträdet till inlärningsresurser, möta särskilda behov och få till stånd mer effektiv inläring och utbildning på arbetsplatsen, särskilt inom små och medelstora företag.
- (13) Behovet av en europeisk dimension inom högre utbildning fastställdes i Bologna-förklaringen som den 19 juni 1999 undertecknades av 29 europeiska utbildningsministrar; där betonades även vikten av att i detta sammanhang utveckla en e-lärande-dimension.
- (14) Europeiska unionen bör lägga särskild vikt vid att effektivt främja virtuella högskolor i syfte att komplettera verksamheten inom program för ökad rörlighet i Europeiska unionen och tillsammans med tredje land.
- (15) Det finns ett behov av att förstärka och komplettera befintliga instrument samt av att även beakta eLearning-programmets roll vid utarbetandet av en ny generation utbildningsinstrument.
- (16) För att förstärka mervärdet i gemenskapens insatser är det nödvändigt att säkerställa enhetlighet och komplementaritet mellan de insatser som genomförs inom ramen för detta beslut och gemenskapens övriga relevanta åtgärder, instrument och insatser, och särskilt med den tematiska prioriteringen av teknik för informationssamhället i sjätte ramprogrammet för forskning, inrättat genom beslut nr 1513/2002/EG ⁽¹⁾.
- (17) EU:s kandidatländer och EES-Eftastaterna bör kunna delta i eLearning-programmet. Experter och läroanstalter i andra tredje länder bör inom det befintliga samarbetet med dessa tredje länder kunna delta i utbytet av erfarenheter.
- (18) eLearning-programmet bör fortlöpande övervakas och utvärderas i samarbete mellan kommissionen och medlemsstaterna så att det kan justeras, särskilt vad gäller prioriteringarna för genomförandet av åtgärderna. Utvärderingen bör inbegripa en extern utvärdering som genomförs av oberoende och opartiska organ.
- (19) Eftersom målet för den föreslagna insatsen, nämligen främjandet av europeiskt samarbete för att genom en effektiv användning av e-lärande förbättra kvaliteten på och tillgängligheten till utbildning, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och de därför, på grund av att de insatser och åtgärder som är nödvändiga og har en transnationell dimension, bättre kan uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta beslut inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.
- (20) I detta beslut fastställs, för hela den tid programmet pågår, en finansieringsram som under det årliga budgetförfarandet utgör den särskilda referensen för budgetmyndigheten enligt punkt 33 i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet ⁽²⁾.
- (21) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra detta beslut bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets beslut nr 1513/2002/EG av den 27 juni 2002 om sjätte ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration med syfte att främja inrättandet av det europeiska området för forskningsverksamhet samt innovation (2002–2006) (EGT L 232, 29.8.2002, s. 1).

⁽²⁾ EGT C 172, 18.6.1999, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inrättande av programmet

1. Genom detta beslut inrättas eLearning-programmet, nedan kallat "programmet", som är ett flerårigt program för att genom en effektiv användning av informations- och kommunikationsteknik (IKT) förbättra kvaliteten på och tillgängligheten till europeiska utbildningssystem.
2. Programmet skall genomföras under perioden den 1 januari 2004–den 31 december 2006.

Artikel 2

Målen för programmet

1. Programmets övergripande mål är att stödja och ytterligare utveckla en effektiv användning av IKT i de europeiska utbildningssystemen som ett bidrag till en utbildning av hög kvalitet och som en väsentlig del i systemens anpassning till kunskapssamhällets behov inom ramen för livslångt lärande.
2. Programmets särskilda mål är följande:
 - a) Att identifiera berörda aktörer och informera dem om olika sätt att använda e-lärande för att främja digital kompetens och därigenom bidra till att stärka social sammanhållning och personlig utveckling samt för att främja interkulturell dialog.
 - b) Att utnyttja e-lärandets möjligheter för att främja den europeiska dimensionen i utbildningen.
 - c) Att tillhandahålla mekanismer för stöd till utveckling av europeiska produkter och tjänster av hög kvalitet samt för utbyte och överföring av goda rutiner.
 - d) Att utnyttja e-lärandets möjligheter i samband med innovativa undervisningsmetoder i syfte att förbättra inlärningsprocessens kvalitet och främja inlärnarnas självständighet.

Artikel 3

Programmets verksamhetsområden

1. Programmets mål skall förverkligas inom följande områden i enlighet med de riktlinjer som beskrivs i bilagan:
 - a) Främjande av digital kompetens:

Insatserna på detta område skall avse IKT:s bidrag inom skolan och, i ett vidare sammanhang, inom livslångt lärande, särskilt för personer som på grund av vistelseort,

social situation eller särskilda behov inte på ett enkelt sätt har tillgång till denna teknik. Målet är att peka på goda exempel och skapa synergi mellan de många nationella och europeiska verksamheter som riktar sig till dessa målgrupper.

- b) Europeiska virtuella högskolor:

Insatserna på detta område skall avse en bättre integrering av den virtuella dimensionen i högre utbildning. Målet är att främja utvecklingen av nya organisatoriska modeller för tillhandahållande av högre utbildning i Europa (virtuella högskolor) och för europeiska system för utbyte och spridning av information (virtuell rörlighet), som bygger på de befintliga samarbetsramarna i Europa (Erasmusprogrammet, Bolognaprocessen) och som tillför de operativa verktygen (Europeiska gemenskapens system för överföring av studiemeriter (ECTS), europeisk masterexamen, kvalitetssäkring, rörlighet) en "e-lärande-dimension".

- c) Europeiska e-vänskolekontakter samt förbättrad lärarutbildning:

Insatserna på detta område skall syfta till att stödja och vidareutveckla nätverk mellan skolor, för att göra det möjligt för alla skolor i Europa att bygga upp partnerskap på undervisningsområdet med skolor på andra håll i Europa samt för att främja innovativa samarbetsmetoder, överföra utbildningsmetoder av hög kvalitet samt förstärka språkinläringen och den interkulturella dialogen. Insatserna på detta område skall även avse aktualisering av lärares och utbildares yrkeskunnande i fråga om att använda IKT inom undervisningen och för samarbete genom utbyte och spridning av goda rutiner och upprättande av transnationella och ämnesövergripande samarbetsprojekt.

- d) Övergripande insatser:

Insatserna på detta område skall avse främjandet av e-lärande i Europa och bygga på övervakning av handlingsplanen eLearning. Målen är att sprida, främja och överföra goda och innovativa rutiner och resultat från projekten och programmen samt att stärka samarbetet mellan de olika aktörerna, särskilt genom att främja partnerskap mellan den offentliga och den privata sektorn.

2. Dessa insatser skall genomföras i enlighet med förfarandena i bilagan och genom följande tillvägagångssätt, vilka, där så är lämpligt, kan kombineras:

- a) Stöd till pilotprojekt med möjligheter till strategisk inverkan på utbildningsrutiner och klara utsikter för hållbarhet på lång sikt.

- b) Stöd till utveckling av metoder, verktyg och rutiner samt till analys av tendenser i utformningen och användningen av "e-lärande-metoder" på utbildningsområdet.
- c) Stöd till innovativa insatser av europeiska nätverk och partnerskap avsedda att främja innovation och kvalitet i utformningen och användningen av produkter och tjänster som bygger på en relevant användning av IKT på utbildningsområdet.
- d) Stöd till europeiska nätverk och partnerskap som främjar och stärker användningen av Internet och IKT för pedagogiska och didaktiska ändamål samt till utbyte av bra metoder. Avsikten är att lärare och elever skall bli skickliga på att använda Internet och IKT, inte bara rent tekniskt utan även på ett pedagogiskt, kritiskt och ansvarsfullt sätt.
- e) Stöd till europeiskt samarbete och överföring av produkter inom e-lärande samt spridning och utbyte av goda rutiner.
- f) Tekniskt och administrativt stöd.

Artikel 4

Genomförande av programmet och samarbete med medlemsstaterna

1. Kommissionen skall
 - a) se till att de gemenskapsinsatser som ingår i programmet genomförs i enlighet med bilagan,
 - b) säkerställa synergi med gemenskapens övriga program och insatser inom utbildning, forskning, socialpolitik och regional utveckling,
 - c) främja och underlätta samarbetet med internationella organisationer som bygger upp verksamhet inom e-lärande.
2. Medlemsstaterna skall utse lämpliga kontaktpersoner som skall ha ett nära samarbete med kommissionen vad gäller relevant information om användning av och rutiner inom e-lärande.

Artikel 5

Genomförandeåtgärder

1. Följande åtgärder som är nödvändiga för att genomföra detta beslut skall antas i enlighet med förvaltningsförfarandet i artikel 6.2:
 - a) Årsarbetsplan, inbegripet prioriteringar, samt urvalskriterier, urvalsförfaranden och resultat.

- b) Årlig budget och fördelningen av medel på de olika insatserna i programmet, i enlighet med artiklarna 9 och 10.
 - c) Åtgärder för övervakning och utvärdering av programmet samt för spridning och överföring av resultat.
2. Alla övriga åtgärder för genomförandet av detta beslut skall antas i enlighet med det rådgivande förfarandet i artikel 6.3.

Artikel 6

Kommitté

1. Kommissionen skall biträdas av en kommitté.
2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara två månader.

3. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 3 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

4. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 7

Överensstämmelse och komplementaritet

1. Kommissionen skall i samarbete med medlemsstaterna säkerställa programmets övergripande överensstämmelse och komplementaritet med annan relevant gemenskapspolitik och andra relevanta gemenskapsinstrument och gemenskapsåtgärder, särskilt inom programmen för utbildning Sokrates och Leonardo da Vinci samt programmet Ungdom.
2. Kommissionen skall se till att det finns en fungerande koppling och där så är lämpligt samordnade insatser mellan detta program och programmen och insatserna inom ny teknik för utbildning, särskilt de relevanta insatserna inom forskning, teknisk utveckling och demonstration inom sjätte ramprogrammet.

Artikel 8

Finansiering

1. Finansieringsramen för genomförandet av programmet under den tid som anges i artikel 1 skall vara 33 miljoner euro.
2. De årliga anslagen skall godkännas av budgetmyndigheten inom ramen för budgetplanen.

*Artikel 9***Fördelning av budgeten**

1. Fördelningen av budgeten mellan insatserna skall vara som följer:
 - a) För e-lärande för främjande av digital kompetens: cirka 10 % av den totala budgeten.
 - b) För europeiska virtuella högskolor: cirka 30 % av den totala budgeten.
 - c) För europeiska e-vänskolekontakter samt förbättrad lärarutbildning: cirka 45 % av den totala budgeten.
 - d) Övergripande åtgärder och övervakning av eLearning: högst 7,5 % av den totala budgeten.
 - e) Tekniskt och administrativt stöd: högst 7,5 % av den totala budgeten.

*Artikel 10***Deltagande av EES-Eftastaterna och Europeiska unionens kandidatländer**

Villkoren och de närmare reglerna för deltagande i programmet av EES-Eftastaterna och Europeiska unionens kandidatländer skall fastställas i enlighet med de relevanta bestämmelserna i de instrument som reglerar förbindelserna mellan gemenskapen och dessa länder.

*Artikel 11***Samarbete med tredje land**

På kommissionens initiativ kan andra experter från tredje land än de som avses i artikel 10 inbjudas att delta i konferenser och möten, med undantag för kommitténs möten.

Anslagen till ersättning av kostnader för resor och uppehälle enligt kommissionens tillämpliga bestämmelser skall inte överstiga 0,5 % av programmets sammanlagda budget.

*Artikel 12***Övervakning och utvärdering**

1. Kommissionen skall fortlöpande övervaka programmet i samverkan med medlemsstaterna. Övervakningen skall innefatta den rapport som anges i punkt 2 och särskild verksamhet.
2. Kommissionen skall sörja för en extern utvärdering av programmet när detta avslutas. Utvärderingen är avsedd att bedöma hur relevanta och effektiva de olika insatserna varit samt vilket genomslag de fått och skall även beakta programmets övergripande genomslagskraft. Särskild uppmärksamhet skall ägnas frågor som rör social sammanhållning och lika möjligheter.

I utvärderingen skall även undersökas komplementariteten mellan åtgärderna enligt programmet och åtgärder som genomförs i enlighet med annan relevant gemenskapspolitik och andra relevanta gemenskapsinstrument och gemenskapsåtgärder.

Kommissionen skall senast i slutet av 2007 överlämna en utvärderingsrapport till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén.

*Artikel 13***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i ...

På Europaparlamentets vägnar

Ordförande

På rådets vägnar

Ordförande

BILAGA

1. HANDLINGSLINJER

Handlingslinjerna är ett sätt att genomföra programmets allmänna mål, som är att främja utvecklingen och lämplig användning av e-lärande i Europa, samt att komplettera medlemsstaternas insatser på detta område. De är strukturerade efter programmets fyra verksamhetsområden.

Handlingslinje 1: "Främjande av digital kompetens"

Insatserna på detta område skall omfatta såväl teoretiska som praktiska frågor, från förståelse för vad digital kompetens innebär till fastställande av åtgärder för särskilda målgrupper. Digital kompetens är en av de väsentliga färdigheter och kunskaper som behövs för att man aktivt skall kunna delta i kunskapssamhället och den nya mediekulturen. Digital kompetens är också kopplad till mediekunskap och samhällskompetens eftersom dessa har gemensamma mål som aktivt medborgarskap och en ansvarsfull användning av IKT.

- a) Inventering och spridning av goda rutiner i främjandet av digital kompetens. Det skall läggas särskild vikt vid förbättring av tillträdet till inlärningsresurser för personer som inte lätt har tillgång till IKT och behandla skilda kognitiva och didaktiska synsätt och olika inlärningsätt samt särskilda behov, till exempel hos invandrare, barn på sjukhus eller funktionshindrade användare liksom vid att undersöka användningen av engagerande och motiverande metoder.
- b) Insatser för medvetandegörande via europeiska nätverk på området. Programmet är avsett att stödja de insatser som utförs av europeiska nätverk, föreningar, offentliga myndigheter, offentlig-privata partnerskap osv. samt att stödja kontakter och utbyte av goda rutiner dem emellan.

Handlingslinje 2: "Europeiska virtuella högstskolor"

Syftet med denna handlingslinje är att tillföra europeiska initiativ inom högre utbildning en "eLearning-dimension" och därigenom bidra till inrättandet av ett europeiskt område för högre utbildning.

- a) Utveckling av befintliga instrument, särskilt vad gäller virtuell rörlighet för att förstärka och komplettera fysisk rörlighet (virtuell Erasmus), system för erkännande och validering (baserade på ECTS), information och vägledning och annan samverkan mellan virtuella och traditionella modeller. Dessa projekt bör grunda sig på avtal mellan institutioner som, där detta är möjligt, utvidgar eller kompletterar befintliga samarbetsavtal inom ramen för gemenskapens program för ökad rörlighet.
- b) Transnationella virtuella högstskolor. Programmet är avsett att stödja strategiska projekt, vilka måste föreslås av högre utbildningsanstalter i minst tre medlemsstater. Samarbetsmodeller för e-lärande bör utarbetas beträffande gemensamt utformningsarbete av kursplaner mellan flera universitet, inbegripet avtal om bedömning, validering och erkännande i enlighet med nationella förfaranden av förvärvade kvalifikationer, samt storskalig försöksverksamhet med virtuell rörlighet vid sidan av fysisk rörlighet liksom utarbetande av innovativa kursplaner för de båda studiesätten, baserade på traditionell inläring och e-lärande.
- c) Europeiska modeller för e-lärande inom högre utbildning. Inom dessa projekt bör det utarbetas nya modeller för samarbete mellan europeiska högre utbildningsanstalter, i synnerhet bör möjligheten till fortbildning och utveckling inom yrket behandlas, och det bör utformas tjänster till stöd för inläring och utbildning av lärare, utbildare och annan utbildningspersonal i hur e-lärande används inom undervisningen. Det bör utformas nya modeller för genomgång av metoder för kvalitetssäkring, utveckling av en bättre förståelse för organisatoriska förändringar och eventuella risker med införandet av e-lärande i högre utbildning samt bör man utarbeta europeiska modeller för offentlig-privata partnerskap för e-lärande inom högre utbildning och utveckla de möjligheter som öppnas tack vare nya partnerskap och finansieringssätt.

Handlingslinje 3: "Europeiska e-vänskolekontakter mellan primär- och sekundärskolor samt förbättrad lärarutbildning"

Denna handlingslinje är avsedd att underlätta vänskolekontakter via Internet och förbättra lärarutbildningen, varvid skolor i Europa uppmuntras att bilda partnerskap på undervisningsområdet med skolor i andra europeiska länder som främjar språkinläring och interkulturell dialog. Insatsen skall avse primär- och sekundärskolor.

- a) Inventering och analysis av befintliga initiativ. Inom denna insats skall de befintliga rutinerna analyseras. Genom insatsen skall man peka på goda demonstrationsprojekt, särskilt flerspråkiga och mångkulturella projekt om hur multimedia för utbildning och kommunikationsnätverk bidrar till att stödja vänskolekontakter. För lärarna skall fallstudier och material och metoder för utvärdering tillhandahållas om hur man utnyttjar IKT:s potential för innovativa samarbetsmetoder, exempelvis virtuella klassrum, utarbetande av gemensamma kursplaner för fortbildning av lärare, ämnesövergripande metoder eller användningen av gemensamma didaktiska hjälpmedel och resurser.
- b) Stödnätverk för e-vänskolekontakter. Nätverket skall bestå av lärare eller utbildare med erfarenhet av europeiskt samarbete. Det skall tillhandahålla pedagogiskt stöd och vägledning, verktyg och tjänster för sökande av partner, metoder för utbyte av erfarenheter samt en Internet-hubb för vänskoleverksamheten, grundad på befintliga webbplatser.
- c) Stöd till nätverk för samarbete inom fortbildningen av lärare och annan utbildningspersonal. Nätverken skall vara baserade på sådana institutioner som ansvarar för den pedagogiska användningen av IKT. Nätverken skall inrikta sig på de prioriterade samarbetsområden som anges i rapporten om utbildningssystemens konkreta framtidsmål. Särskild uppmärksamhet skall ägnas skapandet av gynnsamma villkor för utnyttjande av IKT:s potential för innovativa samarbetsmetoder, utbyte av resurser och metoder för utbildning och gemensamt utarbetande av utbildningsmateriel.
- d) Insatser för PR och kommunikation. Initiativets framgång är avhängig av en dynamisk insats för kommunikation, som har sin utgångspunkt i webbplatsen, som bland annat omfattar utformning av en tilltalande bildframställning, publikationer, pressmeddelanden, utarbetande av faktablad om skolprojekt, invignings- och avslutningsevenemang, tävlingar och priser.

Handlingslinje 4: Övergripande insatser samt övervakning av handlingsplanen eLearning

Medel skall även ges till övergripande insatser, exempelvis följande:

- a) Stöd till aktiv övervakning av handlingsplanen eLearning. Denna insats är avsedd att göra EU-insatserna inom e-lärande mer enhetliga och synliga genom spridning av relevant material, exempelvis rapporter och studier, sammanförande av projekt med liknande mål eller liknande metoder samt stöd till erfarenhetsutbyte, arbete i nätverk och annan möjlig samverkan inom verksamheten enligt handlingsplanen.
- b) Upprätthållande av en eLearning-portal, med en enda lättillgänglig ingång till europeisk verksamhet inom e-lärande och till befintliga informationskällor, kataloger, databaser eller kunskapskällor, som underlättar en användarvänlig tillgång till EU:s program, projekt, utredningar, rapporter och arbetsgrupper.
- c) Insatser för medvetandegörande samt informationsinsatser via europeiska nätverk. Insatsen är avsedd att stödja europeiska nätverk inom e-lärande samt relevant verksamhet som temakonferenser, seminarier eller arbetsmöten om centrala frågor inom e-lärande, exempelvis kvalitetssäkring, samt att främja den europeiska debatten och utbytet av goda rutiner på området.
- d) Utformning och utveckling av verktyg för övervakning, analys och prognostisering för e-lärande i Europa i samarbete med Eurostat och Europeiska investeringsbanken.

Programmet kan även bidra till åtgärder i samverkan med internationella projekt för en god och effektiv användning av IKT på utbildningsområdet, exempelvis de pågående projekten inom OECD eller Unesco.

Tekniskt stöd

Genomförandet av programmet skall även stödjas av insatser som syftar till spridning av resultat (exempelvis publikationer, hänvisningar till Internet, demonstrationsprojekt) samt, om så krävs, av överföringar via strategiska studier som tar upp uppkommande problem eller möjligheter eller andra frågor som är väsentliga för utvecklingen av e-lärandet i Europa. Programmet skall även stödja kontinuerlig återkoppling från användare och deltagare liksom den avslutande externa utvärderingen.

2. GENOMFÖRANDEBESTÄMMELSER SAMT VILLKOR FÖR FINANSIERING VIA BUDGETEN

Medel skall beviljas efter anbudsinfordran och förslagsanmodan.

Inköpta tjänster (t.ex. fallstudier eller experter) skall finansieras till 100 %, vilket eventuellt också kan gälla bidrag till ett framtida genomförandeorgan, något som är under utredning.

Insatserna skall finansieras med

- bidrag med högst 80 % av de bidragsberättigande kostnaderna, tillsammans med andra källor inom den offentliga och/eller den privata sektorn, till samarbetsprojekt, exempelvis innovativa projekt av strukturerande art (samtliga handlingslinjer),
- bidrag med högst 80 % av de bidragsberättigande kostnaderna till eLearning-partnerskap under ledning av högre läroanstalter som syftar till att ge en "e-lärande-dimension" liksom till nya modeller för europeisk högre utbildning (handlingslinje 2),
- finansiering till 100 % av en stödstruktur för vänskolor, inbegripet en Internet-hubb, ett europeiskt nätverk för pedagogiskt stöd i samarbete med medlemsstaterna, insatser för PR och spridning samt annan nödvändig stödverksamhet, exempelvis översyn av befintlig vänskoleverksamhet eller framställning av ett särskilt verktyg för partnersökande; bidrag på mellan 50 % och 80 % kan beviljas för stöd till medlemsstaternas insatser för PR och spridning (handlingslinje 3),
- bidrag på mellan 50 % och 80 % till kostnaderna i samband med sådana insatser för information och kommunikation som seminarier, besök, gemensamma rapporter, inbördes utvärdering och liknande insatser för spridning och förmedling av kunskap (samtliga handlingslinjer).

Genomförandemetoderna i förslaget följer i stort gemenskapens gängse tillvägagångssätt vad gäller bidrag och medfinansiering grundat på en utförlig anslagsbegäran. Vissa delar skall helt finansieras av gemenskapen, exempelvis stödnätverket och den centrala webbplatsen för vänskoleverksamheten. Bidrag skall beviljas efter anbudsinfordran och förslagsanmodan.

Programmet skall förvaltas av kommissionen, med eventuellt stöd av ett framtida genomförandeorgan vars inrättande man för närvarande utreder. Anslagen är avsedda att täcka utgifter för utredningar, expertmöten, information, konferenser och publikationer direkt kopplade till programmets mål samt andra utgifter till tekniskt och administrativt stöd som inte avser uppgifter som åligger offentliga myndigheter.

RÅDETS MOTIVERING

I. INLEDNING

1. Den 20 december 2002 lade kommissionen för Europaparlamentet och rådet fram ett förslag till beslut på grundval av artiklarna 149.4 och 150.4 i EG-fördraget om antagande av ett flerårigt program (2004–2006) för en effektiv integrering av informations- och kommunikationsteknik (IKT) i de europeiska utbildningssystemen (eLearning-programmet).
2. Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén avgav sitt yttrande den 26 mars 2003 respektive den 10 april 2003.
3. Europaparlamentet avgav sitt yttrande den 8 april 2003.
4. Mot bakgrund av Europaparlamentets yttrande lade kommissionen fram ett ändrat förslag till beslut den 29 april 2003.
5. Den 16 juni 2003 antog rådet sin gemensamma ståndpunkt i enlighet med artikel 251.2 i EG-fördraget.

II. FÖRSLAGETS MÅLSÄTTNING

Förslaget syftar till att stödja och utveckla en effektiv användning av informations- och kommunikationsteknik i de europeiska utbildningssystemen som ett bidrag till en utbildning av hög kvalitet och som en väsentlig del i systemens anpassning till kunskapssamhällets behov.

1. ALLMÄNNA KOMMENTARER

I sin gemensamma ståndpunkt har rådet godkänt kommissionens förslag i princip, men gjort vissa ändringar som man ansåg önskvärda och som i flertalet fall ligger i linje med Europaparlamentets yttrande samt kommissionens ändrade förslag.

2. SÄRSKILDA KOMMENTARER

2.1 Av rådet gjorda ändringar i kommissionens förslag

2.1.1 Programmet eLearning:s roll

Rådet har infört ett nytt skäl 15 i vilket betonas programmets betydelse både som komplement till befintliga program och som hjälp att utarbeta en ny generation utbildningsinstrument.

2.1.2 Samarbete, komplementaritet och synergi

För större klarhet och koncentration i fråga om ovan nämnda överväganden har de tidigare artiklarna 4, 7 och 8 slagits samman till två: artikel 4 (Genomförande av programmet och samarbete med medlemsstaterna) och artikel 7 (Överensstämmelse och komplementaritet).

2.1.3 Finansiering (artikel 8)

Rådet anser att en finansiell ram på 33 miljoner euro skulle möjliggöra att programmet uppfyller målen och samtidigt iakttar behovet av budgetåstramning.

2.1.4 Fördelning av budgeten (artikel 9)

I fråga om fördelningen har en större del av budgeten (45 %) anslagits till e-vänskolekontakter och lärarutbildning, medan till "främjande av digital kompetens" (ursprungligen kallat "att motverka IT-klyftan") har anslagits 10 % eftersom denna åtgärd anses mycket föredömlig.

2.1.5 Främjande av digital kompetens (handlingslinje 1)

Denna handlingslinje har klargjorts och förenklats i enlighet med den nya fördelningen av budgeten.

2.1.6 Europeiska virtuella högskolor (handlingslinje 2)

Denna handlingslinje har konsoliderats till tre områden. Man har föredragit principen att utveckla befintliga instrument framför att hänvisa till Bolognaprocessen som sådan, eftersom detta är en pågående process och kan ändras.

2.1.7 Europeiska e-vänskolekontakter mellan primär- och sekundärskolor samt förbättrad lärarutbildning (handlingslinje 3)

Rådet har infört en rad ändringar för att förstärka vänskolekontakterna mellan skolor. Rådet har också betonat vikten av eLearning inom ramen för lärarutbildning (jfr artikel 3 och bilagan, handlingslinje 3).

2.1.8 Övergripande insatser samt övervakning av handlingsplanen eLearning (handlingslinje 4)

Denna handlingslinje har redigerats om för klarhetens skull. Organisering av en årlig konferens ansågs till exempel inte nödvändig med tanke på programmets relativt korta varaktighet. De internationella projektens roll kan anses vara av allmän betydelse inom programmets ram, och detta framhävs också.

2.2 Europaparlamentets ändringar

2.2.1 Parlamentets ändringar som kommissionen har antagit

Kommissionen antog helt, delvis eller till innehållet 24 av de 26 ändringsförslag som antagits av parlamentet.

2.2.2 Parlamentets ändringar som rådet har antagit

Rådet antog helt, delvis eller till innehållet 14 av de ändringar som föreslagits av parlamentet och antagits av kommissionen. Dessa ändringar är: 1, 2, 3, 6, 9, 11, 14, 17, 18, 19, 20, 22, 24 och 25.

2.2.3 Parlamentets ändringar som rådet inte har antagit

Förutom de ändringsförslag som inte antogs av kommissionen och inte godtogs av rådet, godtog rådet inte följande ändringsförslag på grund av de skäl som anförs: 7, 8, 10, 12, 13, 15, 21, 26 och 27.

— Ändring 7

Inrättande av programmet (art 1.2)

Rådet kan inte godta inrättandet av en koppling mellan programmets finansiella och administrativa grunder och de förberedande åtgärderna.

— *Ändringarna 8, 10, 15 och 21*

Hänvisningar till jämställdhet, funktionshinder och geografiskt läge

Rådet anser att frågan om jämställdhet tas upp som allmän princip i skäl 11, och det därför inte är nödvändigt att hänvisa till detta på annat håll i texten. När det gäller personer med funktionshinder (ändring 10) omfattas detta redan av hänvisningen till "särskilda behov" i artikel 3.1 a. I fråga om specificeringen av landsbygdsområden (ändringarna 10 och 21) anser rådet inte att det är lämpligt att fastställa särskilda geografiska lägen som alla, av olika skäl, brottas med särskilda svårigheter.

— *Ändring 12*

Främjande av kvalitativt högtstående programvaror

Rådet anser inte att det är genomförbart eller lämpligt att programmet främjar programvaror, innehåll och tjänster för undervisning.

— *Ändring 13*

Strategiska pilotprojekts hållbarhet på lång sikt

Rådet anser inte att det föreslagna texttillägget ökar klarheten i denna punkt.

— *Ändring 26*

Utformning av projekt för översättning och tolkning (bilaga, område 1)

Rådet anser att denna ändring går utöver programmets räckvidd och möjligheter.

— *Ändring 27*

Deltagande i internationella projekt (bilaga, 1.4 e)

Rådet anser det inte lämpligt att i detta sammanhang nämna vissa länder (t.ex. Australien, Nya Zeeland, Kanada).

III. SLUTSATSER

Rådet anser att dess gemensamma ståndpunkt uppvisar en god avvägning mellan de olika planerade åtgärderna inom ramen för det bidrag som programmet eLearning ger för att öka den europeiska utbildningsdimensionen och främja samarbetet mellan gemenskapens program och instrument samt medlemsstaternas åtgärder. Rådet kommer dessutom att komplettera befintliga program och bidra till utarbetandet av framtida instrument inom området för allmän och yrkesinriktad utbildning.
